

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Кафедра прикладной лингвистики

Аннотация к магистерской диссертации
**ЗАСТОЛЬНЫЙ РЕЧЕВОЙ ЭТИКЕТ В РУССКОЙ И
КИТАЙСКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРАХ**

ХУАН ЧАНЛИНЬ

специальность 1-21 81 05 «Инновации в обучении языкам как
иностранным (русский язык)»

Научный руководитель
Гербик Людмила Францовна
кандидат филологических наук,
доцент

Минск, 2015

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Ключевые слова: ЛИНГВОКУЛЬТУРНАЯ СПЕЦИФИКА, КОНЦЕПТ, *ЧАЙ И ЧАЙНАЯ ТРАДИЦИЯ*, РУССКАЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРА, КИТАЙСКАЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРА, СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ.

- **Цель:** Выявить лингвокультурную специфику содержания концепта *чай и чайная традиция* в русском и китайском языках.
- **Актуальность:** В настоящее время активно развивается развивается такое направление лингвистики, как лингвокультурология. Важнейшее понятие лингвокультурологии – концепт. Имя концепта представляет собой языковую или речевую единицу, в которой актуализируется его центральная идея. При этом концепт может соотносится более чем с одной лексической единицей. В языке концепт может быть вербализован не только отдельными словами, но и словосочетаниями, фразеологическими единицами и целыми текстами. Исследование каждой из этих единиц является актуальным.
- **Объект исследования:** Репрезентация концептов *чай и чайная традиция* в русской и китайской лингвокультурах.
- **Предмет исследования:** Особенности репрезентации концептов *чай и чайная традиция* в русской и китайской лингвокультурах.
- **Результаты исследования:** С целью максимально полного описания содержания концептов *чай и чайная традиция* в русской и китайской культурах были выявлены основные аспекты их содержания в сопоставительном аспекте.
- **Структура и объём диссертации:** Диссертация состоит из общей характеристики работы, введения, двух глав, заключения, библиографического списка(6 страниц). Общий объём исследования составляет 63 страниц, в том числе основной текст – 60 страницы.

GENERAL DESCRIPTION OF THE PAPER

Key words: LINGUOCULTURAL SPECIFICITY OF *TEA* AND *TEA TRADITION* CONCEPTS, RUSSIAN LINGUOCULTURE, CHINESE LINGUOCULTURE, COMMUNICATION, COMPARATIVE ANALYSIS

- **Aim** To reveal linguocultural specificity of substance of tea and tea tradition concepts in Russian and Chinese.
- **Actuality:** The most important parameter of the concept description is its language representation because language and speech are those spheres in which the concept is implemented and decentralizes. The concept name represents a language or speech unit by which the central concept point becomes actual. Moreover, the concept can correlate with several lexical units. The concept can be verbalized not by only separate words but phrases, fixed phrases and whole texts in the language. So, we can say that the concept becomes actual in the consciousness of its bearer using a lot of entries, i.e. units of language and speech.
- **Research object:** Representation of *tea* and *tea tradition* concepts in the Russian and Chinese linguocultures.
- **Research subject:** Peculiarities of representation of *tea* and *tea tradition* concepts in the Russian and Chinese linguocultures.
- **Research results:** In order to provide the most complete description of substance of *tea* and *tea tradition* concepts in the Russian and Chinese cultures, their main cultural layers or main cultural and informative aspects of substance reflecting the value preferences of representatives of the cultures to be compared were revealed.
- **Structure and scope of the thesis:** The thesis consists of the general description of the paper, introduction, two chapters, conclusion and list of references (6 pages). The total scope of the research consists of 63 pages, including the main text on 60 pages.